

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 77 (1950)
Heft: 8

Artikel: On bon huerthon
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-227348>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



ON BON HUERTHON

El étai on bin bouenomo quiet le colonel Vincent Amiguet : simplho, ren ergolheu, ren hier, et travalheu, mon diu !... On dit què devant que la route fussè fête el a zu fé trai iadzo le tor d'on dzor, di sa peinchon dè Tsezire à Ulon, et todzo sa cavagne plherma su le raté.

Cein ne la gravavè pas d'amâ rirè, et mémameint d'en cœudre, di coup, quand trovavè quoquon que creyait sonâ, mé se dzanhe ne pouavont ren fêre dè mau à nion.

On coup donc que l'alavè amont avoué ona pouichenta cavagna dè ienda, dè tzai et dè ne sé quiet encora, por aporchenâ sa peinchon, è fe atrapâ, amont per l'Iserablho, per ona fêna que lai dit en le veyent souâ dezo sa cavagne :

— Ah ! mon pour'omo ! quién rudo iadzo vo portâ einquie !

— Oh ! oua ! ma poura fêna, ié astou prœu !

— Iô alâ-vo dinse ?

— A la peinchon dè Velar.

— Ah ! vos éte guerthon tsi le colonel ?

— Oua, minna.

— On oû per tot le mondo dret que sont di rude brave dzeins, lé et sa fêna.

— Vetenquie ; è ne tzertzon prœu pas dè fêre de tort nè dè causâ dè la penna à nion.

— Oh ! na ! pas à cein qu'on oû. Assein ié on boubo qua quemenâ sti fori et i voua tatzi dè le fêre eingadzi à la peinchon por sti tsautain, mè, à vo verrè, à lai faut prœu travalhi.

— Por cein, assurâ ! et de travau prœu pennablho.

— Etè-vo bin neri ?

— Ma fai ! dinse ; quand ia, ia por tuis ; mè è faut adé servi lou monsu, et poua por lai guerthon, s'el ein restè !

— Etè-vo omein bin païa ?

— Por c'inquie na, fai na ! ia mé dè veint ans qu'i sai dein la mason et ié ona tropa dè gadzo ein derrai,

— Adon, mon pour'omo, grô travalhi, mau neri, pas païa, quemaint ai-vo fé dè resta asse grantein ei nserviço dein, ça maison ?

— Oh ! i voua prœu tot vo dret, poura fène... Madama est gros bouena por mè : el'mè fâ bouïâ mè tzemise, rémendâ mai draps, et, di iadzo, i poua dremi avoué !

— ... Oh ! que le bon Diu de ciel mè préservai dè bouetâ mon boubo dein na maison dè perdition dinse ! Et voutre n'âma, Seigneur Jésus ! Voutre n'âma ! El irâ dein l'étang de feu et de soufre, quemain diau naitre Saintes Ecretoures. Misérablho, vos îte danâ !...

— Et la poura fêna sé laissivè l'estoma et lèvâve lai zuet i ciel quemein ona dzenillhie que bâi de l'iguie.

Adon, su le tzemein, déboutze on monsu que die tot luen tré son tzapé, avance rudo et teindeint la man dit :

— Bonjour, monsieur le colonel, comment cela va-t-il ?

— Bonjour, monsieur le pasteur...

Peindeint quiè steu dou monsu dèvesâvont, la fêna a lhetâ dè tota la force dè se pioute et sein sè réveri. Dè ceu qu'iront per lou prâ su la riva de tzemin l'oudzavont dret dè vouarbette ein vouarbette :

— Quô l'arai cru ? qu'ô l'arai mouesâ ? L'étai lo colonet !

p.c.c. *Le bibliothécaire de Panex.*

La prochaine rencontre des PATOISANS vaudois aura lieu à COSSONAY, Hôtel d'Angleterre, le dimanche 30 AVRIL 1950 après-midi. Comme de coutume, tous les amis du patois sont les bienvenus... à la bonne franquette.